

Avoir

иметь, обладать

J'ai

Nous avons

Tu as

Vous avez

Il a

Ils ont

Elle a

Elles ont

P.P. eu (e)

«A VOIR» - иметь.

 J' ai

 Tu as

 Il a

 Elle a

 Nous avons

 Vous avez

 Ils ont

 Elles ont.

С глаголом «Avoir» сформировано немало устойчивых выражений (les expressions figées)

Avoir raison

Быть правым

<i>J'ai</i>	<i>raison</i>	<i>Nous avons</i>	<i>raison</i>
<i>Tu as</i>	<i>raison</i>	<i>Vous avez</i>	<i>raison</i>
<i>Il a</i>	<i>raison</i>	<i>Ils ont</i>	<i>raison</i>
<i>Elle a</i>	<i>raison</i>	<i>Elles ont</i>	<i>raison</i>

La raison *f*

1) разум, рассудок, интеллект; рассудительность, здравый смысл;
2) довод, основание, мотив, соображение; причина;

la belle raison! вот так так!

3) удовлетворение (за обиду);

4) мат. отношение; пропорция;

5) мат. разность арифметической прогрессии; знаменатель геометрической прогрессии

6):

raison de commerce, raison sociale торговая фирма (название предприятия как юридического лица)

Avoir tort

БЫТЬ НЕПРАВЫМ

J'ai tort Nous avons tort

Tu as tort Vous avez tort

Il a tort Ils ont tort

Elle a tort Elles ont tort

Le tort *m*

1) вина, неправота; ошибка;
notre tort est de... наша вина (или ошибка) в том, что мы...;
2) вред, ущерб, убыток;

Avoir besoin

(de)...... *нуждаться*

J'ai besoin Nous avons besoin
Tu as besoin Vous avez besoin
Il a besoin Ils ont besoin
Elle a besoin Elles ont besoin

Le besoin m

1) нужда, надобность, потребность;

<i>besoin de savoir</i>	<i>жажда знаний;</i>
<i>avoir besoin de...</i>	<i>нуждаться в...;</i>
<i>j'ai besoin de vous</i>	<i>вы мне нужны;</i>
<i>sans besoin</i>	<i>без нужды</i>

2) нужда, недостаток, бедность;

<i>être dans le besoin</i>	<i>быть в нужде</i>
----------------------------	---------------------

3) pl физиол. нужда, позыв;

<i>besoins naturels</i>	<i>естественные потребности;</i>
-------------------------	----------------------------------

petits besoins
faire ses besoins

малая нужда;
оправляться

Avoir envie (de)...

иметь желание, охота...

J'ai envie

Nous avons envie

Tu as envie

Vous avez envie

Il a envie

Ils ont envie

Elle a envie

Elles ont envie

Une envie f

1) зависть;

faire **envie** возбуждать зависть; вызывать желание;

2) желание, охота;

envie de manger голод;

envie de boire жажда;

avoir **envie**

а) (de) хотеть, желать чего-л.;

б) разг. хотеть по-маленькому;

3) родимое пятно

4) заусеница

Чтобы выразить чувство недостатка или ощущение боли, применяют глагол «Avoir», после которого следует существительное без артикля

Pour exprimer une sensation de **manque** ou de **douleur**, on utilise le verbe “**avoir**” suivi d’un **nom sans article** :

Avoir chaud

<i>J'ai</i>	<i>chaud</i>	<i>Nous avons</i>	<i>chaud</i>
<i>Tu as</i>	<i>chaud</i>	<i>Vous avez</i>	<i>chaud</i>
<i>Il a</i>	<i>chaud</i>	<i>Ils ont</i>	<i>chaud</i>
<i>Elle a</i>	<i>chaud</i>	<i>Elles ont</i>	<i>chaud</i>

chaud, -e

1. *adjectif* прилагательное

1) тёплый; горячий;

жарко;

il fait chaud тепло, жарко;

cela ne me fait ni froid ni chaud *разг.* мне от этого ни холодно ни

2) пылкий, горячий; вспыльчивый;

3) тёплый (*о цвете, тоне, красках*)

4) парной (*о тушах*)

5) крепкий (*о вине*)

6) *разг.* дорогой

7) *разг.* опасный, рискованный

2. *adverbe* наречие

1) тепло; жарко;

2) *разг.* дорого

3. *m* жар; тепло;

j'ai chaud мне жарко;

Avoir froid

J'ai froid Nous avons froid

Tu as froid Vous avez froid
Il a froid Ils ont froid
Elle a froid Elles ont froid

froid, -e

1.

adjectif прилагательное

1) холодный (*прям., перен.*)

2) хладнокровный; сдержанный; равнодушный;

2.

Adverbe наречие

холодно;

il fait **froid** холодно

3.

Le nom существительное

1) холод, стужа;

froid de loup (или de canard, de chien, noir, rigoureux) собачий холод;

froid industriel искусственный холод;

avoir froid мёрзнуть;

j'ai **froid** aux pieds у меня мёрзнут ноги;

prendre (или attraper) **froid** простудиться;
ça me fait **froid** dans le dos от этого у меня мороз по коже;

2) холодность, сдержанность, равнодушие;
être en **froid** avec... быть в холодных отношениях с...;

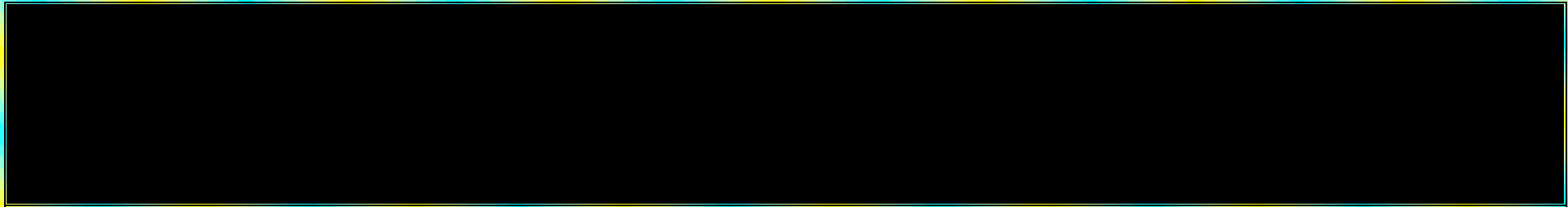
Avoir faim

J'ai *faim* *Nous avons* *faim*

Tu as *faim* *Vous avez* *faim*

Il a *faim* *Ils ont* *faim*

Elle a *faim* *Elles ont* *faim*



La faim *f*

1) голод;

faim canine, faim de loup
avoir faim

волчий голод;
испытывать голод, быть

ГОЛОДНЫМ;

manger à sa faim
ne pas manger à sa faim
mourir (или crever) de faim
à la faim tout est pain

есть досыта;
голодать, недоедать;
умереть с голоду;
погов. голод — лучший повар;

2) *перен.* страстное желание, жажда;
avoir faim de... жаждать

Avoir soif

<i>J'ai</i>	<i>soif</i>	<i>Nous avons</i>	<i>soif</i>
<i>Tu as</i>	<i>soif</i>	<i>Vous avez</i>	<i>soif</i>
<i>Il a</i>	<i>soif</i>	<i>Ils ont</i>	<i>soif</i>
<i>Elle a</i>	<i>soif</i>	<i>Elles ont</i>	<i>soif</i>

La soif *f*

1) жажда;

ПИТЬ;

◇

к..., сильное желание;

avoir soif

испытывать жажду, хотеть

boire à sa soif

утолить жажду;

2) (de)

перен. жажда, стремление

avoir soif de qch жаждать чего-л.

Avoir sommeil

J'ai

sommeil

Nous avons

sommeil

Tu as sommeil *Vous avez*
sommeil
Il a sommeil *Ils ont*
sommeil
Elle a sommeil *Elles ont*
sommeil

Le sommeil *m*

1) сон;

sommeil de lièvre

чуткий сон;

en plein sommeil
maladie du sommeil
le sommeil éternel
sommeil de mort
dormir du sommeil du juste
dormir du dernier sommeil
avoir le sommeil léger
tirer qn du sommeil

во время сна;
сонная болезнь;
***перен.* вечный сон, смерть;**
глубокий, крепкий сон;
спать сном праведника;
спать вечным сном;
чутко спать;
разбудить кого-л.

2) дремота, сонливость;

le sommeil me gagne **меня клонит ко сну;**

j'ai (grand) sommeil

мне (очень) хочется спать

3) спячка;

sommeil hiémal

зимняя спячка

4) *перен.* период бездеятельности, неактивности;

une entreprise en sommeil

недействующее предприятие;

laisser une affaire en sommeil

не решать дело;

mettre en sommeil

законсервировать (*завод* и т. п.)

Avoir peur (de)

J'ai peur de... *Nous avons* peur
de...

Tu as peur de... *Vous avez*
peur de...

Il a peur de... *Ils ont*
peur de...

*Elle a peur de...
peur de...*

Elles ont

La peur *f*

страх, боязнь; опасение;

avoir peur

j'ai peur

avoir grand-peur

prendre peur

mourir de peur

бояться, страшиться;

мне страшно, я боюсь;

сильно испугаться;

испугаться;

до смерти перепугаться;

faire peur пугать;

(laid) à faire peur

безобразный; страшный как

смертный грех;

la peur donne des ailes, la peur grossit les objets

погов. у страха глаза велики;

la peur est **mauvaise conseillère**

de (или par) peur
de peur **de...** *loc. prép.*
de peur **de méprise**
de peur **que...** *loc. conj.*

погов. страх плохой советчик;

loc. adv. из страха;
из страха, из опасения;
боясь ошибиться;
из страха, чтобы не...

Avoir

honte

La *honte *f*

1) стыд; стыдливость;
fausse **honte**

ложный стыд;

avoir **honte**

ИСПЫТЫВАТЬ ЧУВСТВО СТЫДА, СТЫДИТЬСЯ;

faire **honte** à qn

a) (de qch)

б)

в)

пристыдить кого-л. (за что-л.);

вызывать у кого-л. чувство стыда,

позорить кого-л.;

tu me fais **honte**

мне стыдно за тебя;

c'est à mourir de **honte**

ужасно стыдно;

avoir perdu toute **honte**; avoir toute **honte** due

забыть всякий стыд;

par **honte**

из стыда;

à la **honte** de...

к стыду;

sans fausse **honte**

откровенно, прямо

2) бесчестье, позор;

couvert de **honte**

посрамлённый, покрытый позором

courte **honte**

унижение; провал;

s'en retourner avec sa courte **honte**

вернуться (или уйти) с носом, ни с

заставить стыдиться;

чем;

en être pour sa courte **honte**

осрамиться;

(c'est) la **honte**!

срам!, стыд!, позор!, скандал!



NB ! NB ! NB ! NB ! NB ! NB !

NB ! NB ! NB

Avec ces expressions, on utilise **“très”** au lieu de **“beaucoup”**.

С этими выражениями применяется **“trus”** вместо ~~“beaucoup”~~.

Dites : J'ai trus faim.

Avoir mal

a...

J'ai mal a... *Nous avons mal a...*

Tu as mal a... *Vous avez mal a...*

Il a mal a... *Ils ont mal a...*

Elle a mal a... *Elles ont mal a...*

Le mal *m* (*pl* maux)

1) зло; вред;

vouloir du mal à qn

желать зла кому-л.;

меньшее;	<p>dire du mal de qn faire du mal à... sans penser (или songer) à mal de deux maux il faut choisir le moindre</p> <p>il ne ferait pas mal à une mouche</p>	<p>плохо отзываться о ком-л.; вредить; обидеть; без злого умысла; из двух зол выбирают</p> <p>он мухи не обидит</p>
важность!;	<p>2) горе; беда, неприятность; le grand mal!</p>	<p>велика беда!; велика</p>
дурного?;	<p>(il n'y a) pas de mal quel mal y a-t-il?, où est le mal?</p>	<p>разг. ничего страшного; что за беда?, что ж в этом</p>
разведу	<p>le mal a des ailes mal d'autrui n'est que songe</p>	<p>посл. беда скоро ходит; посл. чужую беду руками</p>
усердствовать;	<p>3) затруднение; avoir du mal à faire qch se donner du mal</p>	<p>с трудом делать что-л.; очень стараться,</p>

чтобы...;

рыбку из пруда

se donner un mal de chien pour...

on n'a rien sans mal

стараться изо всех сил,

без труда не выловишь

4) боль; болезнь;

mal blanc

mal de dents

mal de tête

mal de cœur

mal de mer

mal de l'air

mal de la route

недомогание от езды на транспорте, укачивание;

aviateurs горная, высотная болезнь;

mal des montagnes, mal de l'altitude, mal des hauteurs, mal des

mal caduc, mal sacré, mal divin, haut mal, grand mal

эпилепсия;

petit mal

лёгкий припадок

эпилепсии;

mal des rayons

mal de Naples

лучевая болезнь;

уст. сифилис;

	mal de Pott	туберкулёз позвоночника;
	mal d'enfant	родовые схватки;
	prendre mal (или du mal)	заболеть;
невредимым;	se tirer sans mal d'accident	выйти целым и
	avoir mal испытывать боль;	
	j'ai mal a la tête у меня болит голова;	
	où as-tu mal? где у тебя болит?;	
	on se heurte toujours où l'on a mal	посл. о больное место
скорее и стукнешься		
	avoir mal aux cheveux	разг. чувствовать головную
боль с похмелья;		
	faire mal	болеть (о части тела);
	faire (du) mal	причинять боль; огорчать;
дурно поступать;		
(или неприятно) видеть это; душа болит;	cela me fait mal (au cœur, разг. au ventre) de voir cela	мне больно
	cela me ferait mal!	я этого не перенесу!;
	ça te ferait mal (+ суц. или de + infin.)...	ты что, заболеешь от
(если)...		
ушибиться;	se faire mal	сделать себе больно;

**ne pas se faire mal
être en mal de...**

усердствовать в чём-л.; страдать от отсутствия чего-л.;

**разг. не утруждать себя;
сильно хотеть;**

Corps **Chez le médecin**

http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/french/sect30/no_07/no_07.htm

Avoir l'habitude de ...

Une habitude *f*

**1) привычка;
avoir l'habitude de...**

иметь привычку, опыт;

prendre **l'habitude** de...
avoir pour **habitude** de...
cela tourne en **habitude**
ce n'est pas dans ses **habitudes**
à son **habitude**
comme à son **habitude**
d'habitude

привыкнуть к...;
иметь обыкновение...;
это входит в привычку;
это не в его привычках;
по своей привычке;
как всегда!;
loc. adv. обыкновенно,

обычно, всегда;

par **habitude** по привычке

2) НАВЫК, ОПЫТ;

ce traducteur n'a pas **l'habitude** des textes techniques у

этого переводчика нет навыка
перевода технических текстов

3) ПОВАДКА, МАНЕРА;

avoir des **habitudes** de paysan иметь крестьянские

повадки

4) уст.:

habitude de corps

телосложение,

конституция;

habitude d'esprit

склад ума

Avoir l'occasion

de ...

Une occasion *f*

1) случай; оказия; благоприятный момент;

l'occasion est belle

случай благоприятствует;

saisir une **occasion** (favorable), sauter sur **l'occasion** *разг.*

воспользоваться (благоприятным)

случаем;

en **l'occasion**, en cette **occasion**

в этом случае;

par **occasion**

случайно;

à **l'occasion**

loc. adv. при (удобном) случае;

à la première **occasion**

при первой возможности; при

первом случае;

СВЯЗИ С...;

случаю; подержанный;
бывший в употреблении;

вора в грех

жизни человека

подержанными вещами

à l'**occasion** de...

à cette **occasion**
à la première **occasion**
d'occasion

acheter **d'occasion**
voiture **d'occasion**
l'occasion fait le larron

2) обстоятельство;
selon l'**occasion**, suivant les **occasions** смотря по обстоятельствам;
les grandes **occasions** наиболее важные события в

3) повод, причина

4) вещи, приобретённые по случаю;
marché de l'**occasion**
faire le neuf et l'**occasion**

loc. prép. по случаю (чего-л.), в

по этому случаю;
при первом удобном случае;
случайный, приобретённый по

купить по случаю;
подержанная автомашина;
посл. не клади плохо, не вводи

рынок подержанных вещей;
торговать и новыми, и

Avoir l'air de



Un air *Il m* (внешний)

вид, наружность;

air absent

avoir grand **air**

avoir un **air** suspect

avoir bon **air**

un faux **air** de...

avoir l'air (de)...

elle a l'**air** intelligent(e)

il a l'**air** de le savoir

il m'a l'**air** d'être souffrant

отсутствующий, рассеянный вид;

иметь внушительный вид;

иметь подозрительный вид,

хорошо **выглядеть**;

обманчивое сходство с...;

казаться, выглядеть;

она **кажется** умной;

он, **кажется** (или по-видимому), знает

он **кажется** мне больным;

подозрительно **выглядеть**;

это;

il n'a **l'air** de rien
n'avoir **l'air** de rien
cela n'a **l'air** de rien
sans avoir **l'air** de rien, sans avoir **l'air** d'y toucher
il y a **l'air** de (или que...)
un **air** de famille
prendre des **airs**
le bel **air**
air d'en avoir deux

он и **вида** не показывает, не подаёт;
быть на вид неказистым, несложным;
это **кажется** пустяком;
будто не при чём;
разг. похоже, (что...)
(**фамильное**) сходство;
(или de grand **airs**) **важничать**;
светскость; изысканные манеры;
разг. лицемерный вид

Elle a l'air en forme (fatigué, triste).

Avoir de la chance

La chance *f*

1) удача; счастье, везение;

j'ai de la chance

bonne chance!

мне везёт;

желаю счастья,

успеха!; в добрый час!;

courir sa chance

porter chance

попытать счастья;

приносить счастье,

удачу;

donner sa chance à qn

дать возможность,

дать шанс кому-л.;

удастся выпутаться из этого;

мы с ним встретились;

бессчастьем — ведро с ненастьем

случаем

то, что...;

преимущества на своей стороне

faire cesser la mauvaise chance
par chance
il aura de la chance s'il s'en tire

nous avons eu la chance de le rencontrer нам повезло, что

c'est bien ma chance!
pas (или manque) de chance
il n'est chance qui ne retourne

одолеть неудачу;
к счастью;
хорошо, если ему

мне не повезло!;
не везёт!;
посл. счастье с

2) случайность; случай;
profiter d'une heureuse chance

воспользоваться

3) pl шансы; возможности;
à chances égales
avoir toutes les chances de...

при равных условиях;
иметь все шансы на

avoir (или mettre) toutes les chances de son côté иметь все

4) *mat.* вероятность



Avoir lieu

Le lieu *im*

avoir **lieu**

ИМЕТЬ МЕСТО,

ПРОИСХОДИТЬ;

au **lieu** de...

loc. prép. ВМЕСТО;

Другие выражения с существительным « le

lieu »

местоположение; пункт;

1)

место, местность;

lieu public

общественное место;

tenir le premier lieu

занимать первое место;

de ces lieux

здешний;

en ces lieux

здесь;

en tous lieux

повсюду

mauvais lieu

подозрительное место;

подозрительный дом;

lieux de débauche

злачные места;

haut lieu

а) холм (*на котором сооружался храм или*

жертвенник);

б) памятное место;

в) центр (*какого-л. искусства, науки*);

de bas [de haut] lieu

высокого [низкого]

происхождения;

saint lieu

храм;

религии);

lieux saints

священные места (какой-л.

les Lieux saints

Святые места (в Палестине);

очередь;

en premier lieu

во-первых; в первую

очередь;

en second lieu

во-вторых; во вторую

чтобы...

en dernier lieu

наконец, в конце концов;

en son lieu

в свою очередь;

en son lieu et place

юр. **от своего лица;**

au lieu que

loc. conj. **вместо того,**

основания) (думать, говорить и т. п.);

2) перен. повод, основание;

avoir (tout) **lieu** de...

иметь основание (все

следует;

il y a **lieu** de...

имеется основание; уместно,

il y a **lieu** d'espérer

есть основание надеяться;

s'il y a **lieu**
donner **lieu** a...
prendre **lieu** de

если потребуется;
дать повод к...;
уст. пользоваться случаем

3) pl помещение;
état des **lieux**

акт о состоянии помещения,

vider les **lieux**

выехать, съехать, очистить

se transporter sur les **lieux** отправиться на место

visiter les **lieux**

осматривать помещение

quitter les **lieux**

уйти, убраться

lieux (d'aisance(s))

уст. отхожее место

lieux (communs)
lieu commun

лог., уст. общие места;

а) общеизвестная истина;

б) банальность, штамп

сдаваемого внаём;

помещение;

происшествия;

(перед покупкой или наймом);

4)

5)

AVOIR du mal

avoir du **mal** à faire qch с трудом делать что-л.;

mal I *m* (*pl* maux)

1) зло; вред;

vouloir du **mal** à qn желать зла кому-л.;

dire du **mal** de qn плохо отзываться о ком-л.;

faire du **mal** à... вредить; обидеть;

prendre (или tourner) une chose en **mal** истолковать что-л. в дурную сторону;

sans penser (или songer) à **mal** без злого умысла;

de deux maux il faut choisir le moindre из двух зол выбирают меньшее;

il ne ferait pas **mal** à une mouche он мухи не обидит

2) горе; беда, неприятность;
maux de la guerre бедствия, причинённые войной;
le **mal** est que... скверно то, что;
le grand **mal**! велика беда!; велика важность!;
(il n'y a) pas de **mal** *разг.* ничего страшного;
quel **mal** y a-t-il?, où est le **mal**? что за беда?, что ж в этом дурного?;
il n'est **mal** dont bien ne vienne *посл.* не было бы счастья, да несчастье помогло;
le **mal** a des ailes *посл.* беда скоро ходит;
mal d'autrui n'est que songe *посл.* чужую беду руками разведу

3) затруднение;

avoir du mal à faire qch с трудом делать что-л.;

se donner du **mal** очень стараться, усердствовать;
se donner un **mal** de chien pour... стараться изо всех сил, чтобы...;
on n'a rien sans **mal** без труда не выловишь рыбку из пруда

4) боль; болезнь;
mal blanc панариций;

mal de dents зубная боль;
mal de tête головная боль;
mal de cœur тошнота;
mal de mer морская болезнь;
mal de l'air воздушная болезнь;
mal de la route скоростная болезнь, недомогание от езды на транспорте, укачивание;
mal des montagnes, **mal** de l'altitude, **mal** des hauteurs, **mal** des aviateurs горная, высотная болезнь;
mal caduc, **mal** sacré, **mal** divin, haut **mal**, grand **mal** эпилепсия;
petit **mal** лёгкий припадок эпилепсии;
mal des rayons лучевая болезнь;
mal de Naples *уст.* сифилис;
mal de Pott туберкулёз позвоночника;
mal d'enfant родовые схватки;
être en **mal** d'enfant мучиться родами;
prendre **mal** (или du **mal**) заболеть;
se tirer sans **mal** d'accident выйти целым и невредимым;
avoir **mal** испытывать боль;
j'ai **mal** à la tête у меня болит голова;
où as-tu **mal**? где у тебя болит?;

on se heurte toujours où l'on a **mal** *посл.* о больное место скорее и стукнешься
♦avoir **mal** aux cheveux *разг.* чувствовать головную боль с похмелья;
ne plus avoir **mal** aux dents *прост.* умереть;
faire **mal** болеть (о части тела);
faire (du) **mal** причинять боль; огорчать; дурно поступать;
cela me fait **mal** (au cœur, *разг.* au ventre) de voir cela мне больно (или неприятно) видеть это; душа болит;
cela me ferait **mal**! я этого не перенесу!;
ça te ferait **mal** (+ *сущ.* или de + *infin.*)... ты что, заболеешь от (если)...;
ça va faire **mal**! *разг.* это будет иметь успех; это будет здорово!;
se faire **mal** сделать себе больно; ушибиться;
se faire un **mal** de chien *разг.* сильно удариться;
ne pas se faire **mal** *разг.* не утруждать себя;
être en **mal** de... сильно хотеть; усердствовать в чём-л.; страдать от отсутствия чего-л.;
écrivain en **mal** d'imagination писатель, которому не достаёт воображения;
il est en **mal** d'aventures его обуяла жажда приключений;
être en **mal** d'argent остаться без денег

